



香港基督教服務處
HONG KONG CHRISTIAN SERVICE

全人關心 卓越創新
care for all excel in all

融匯 — 少數族裔人士支援服務中心
Centre for Harmony & Enhancement of
Ethnic Minority Residents (CHEER)

CENTRE for HARMONY & ENHANCEMENT of ETHNIC MINORITY RESIDENTS CHEER

融匯 — 少數族裔人士支援服務中心

Pusat untuk Etnik Minoritas

अल्पसंख्यक जातीयहरूको लागि केन्द्र

نسلی اقلیتوں کا مرکز


ဖိတ် ဂါဇာဒီ လေဘ် လစီ ဘေဇာ

Sentro para sa Etniko Minorya

சுனியி ஹிந்தி காரண கல்மனைய

अल्पसंख्यक जातीयों के लिए केन्द्र

TRUNG TÂM HỖ TRỢ DÂN TỘC THIỂU SỐ

			
Bahasa Indonesia 印尼語 ☎ 3755 6811	Nepali 尼泊爾語 ☎ 3755 6822	Urdu 烏爾都語 ☎ 3755 6833	Punjabi 旁遮普語 ☎ 3755 6844
			
Tagalog 他加祿語 ☎ 3755 6855	Thai 泰語 ☎ 3755 6866	Hindi 印度語 ☎ 3755 6877	Vietnamese 越南語 ☎ 3755 6888

Multi-Languages Information Website / 多國語言資訊網頁 /
Situs Web Informasi dalam Berbagai Bahasa / बहु-भाषाहरूमा
जानकारी वेबसाइट / 各種語言資訊網 / 各種語言資訊網
ਜਾਣਕਾਰੀ ਵੈਬਸਾਈਟ / Websayt na naglalaman ng impormasyon sa
iba't ibang wika / 各種語言資訊網 / बहु-भाषाओं में सूचना
वेबसाइट / Trang Web Thông Tin Đa Ngôn Ngữ

www.hkcscheer.net

خدمت کے مقاصد:

ترجمانی کی خدمات اور کثیر الجہتی پروگراموں کی فراہمی سے، CHEER کا مقصد ہانگ کانگ میں سماجی شمولیت اور ہم آہنگی کو فروغ دینا ہے۔ اور نسلی اقلیتوں کی مندرجہ ذیل مقاصد حاصل کرنے میں مدد کرنا ہے:

1. سرکاری خدمات اور وسائل تک رسائی۔
2. چائنیز اور انگریزی زبان کی صلاحیتوں کو بہتر کرنا۔
3. مسائل کو حل کرنے اور ہانگ کانگ کے ساتھ مطابقت کی صلاحیت کو بہتر کرنا۔

بنیادی خدمات:

1. زبانی اور تحریری ترجمہ کی خدمات

CHEER انگریزی، بھاسا انٹونیشیا، ہندی، نیپالی، پنجابی، تگالوگ، تھائی، اردو اور ویتنامی زبان میں غیر چائنیز / غیر انگریزی بولنے والی نسلی اقلیتوں اور اہم عوامی خدمات فراہم کرنے والی تنظیموں کے لیے زبانی اور تحریری ترجمہ کی خدمات فراہم کرتا ہے۔ ہماری خدمات میں شامل ہیں

ٹیلی فون پر زبانی ترجمہ کی سہولت: "1 آسان کال"

آمنے سامنے زبانی ترجمہ کی سہولت
وٹس ایپ 56344587



(SIS) بیک وقت زبانی ترجمہ کی سہولت (TS/PS) تحریری ترجمہ / پروف ریڈنگ کی سہولت (EIS) ہمراہ (زبانی ترجمہ کی سہولت)

2- زبان سیکھنے کے پروگرام

CHEER چائنیز اور انگریزی زبان کی تربیت کے پروگرام تین لیول میں فراہم کرتا ہے۔

3- ہم آہنگی کے پروگرام

نسلی اقلیتوں کو اہم علم اور مہارتوں سے مزین کرنے کے لیے، ہانگ کانگ میں ان کی ہم آہنگی اور ان کے سماجی دائرہ کار کو مضبوط کرنے کے لیے، پروگراموں کا ایک وسیع سلسلہ پیش کیا جاتا ہے، بشمول تکنیکی خواندگی کے پروگرام، سماجی اور ثقافتی پروگرام، باہم ثقافتی سرگرمیاں، سکول کے بعد امدادی کلاسیں، والدین کے لیے امدادی پروگرام، نئے آنے والے نسلی اقلیتی افراد کی مدد کے لیے پروگرام، ملازمت کے لیے امدادی خدمات، نوجوانوں کے لیے خدمات اور مشاورت ہاٹ لائن: (5222 0554)

4- مشاورت، رہنمائی اور حوالہ دینے کی خدمات

ہمارے اندراج شدہ سماجی کارکنان مشاورت، رہنمائی اور حوالہ دینے کی خدمات فراہم کریں گے تاکہ ضرورت مند نسلی اقلیتوں کی ہانگ کانگ میں زندگی گزارنے کے لیے ہم آہنگی کی جاسکے۔ ہم خاص طور پر نئے آنے والے نسلی اقلیتی رہائشیوں کی ضروریات کے بارے میں فکر مند ہیں۔
ریمارک:

1. فیس NGOs اور غیر منافع بخش کنٹراکٹس، پرائمری اور سکینڈری سکولوں، کالجوں کے لیے ختم کردی گئی ہے جو EDB کی فہرست پر موجود ہیں۔

پروف ریڈنگ کی سہولت (PS)	تحریری ترجمہ (TS)	بیک وقت زبانی ترجمہ کی سہولت (SIS)	(ہمراہ) زبانی ترجمہ کی سہولت (EIS)
\$0.5 فی نسلی اقلیتی لفظ فی زبان (کم از کم فیس \$100)	ایک انگریزی لفظ سے ایک نسلی اقلیتی زبان کا لفظ \$1.5 (کم از کم فیس \$300)	فی گھنٹہ \$150	فی گھنٹہ \$60

2. نسلی اقلیتی رہائشی اپنے سرکاری سہولت کاروں سے درخواست کرنے کے لیے CHEER سے رابطہ کر سکتے ہیں۔
3. ٹیلی فون پر زبانی ترجمہ کی سہولت: "1 آسان کال" (کم از کم) کے اوقات: سوموار سے اتوار 8am سے 10pm (10pm سے اتوار 10pm سے 8am اور سرکاری چھٹیوں میں، ہنگامی معاملات کے لیے ترجمانی کی سہولت جنہیں درکار ہو ہاٹ لائن پر کال کر سکتے ہیں ہمارا انگریزی بولنے والا عملہ مدد کرے گا۔

[Urdu]

Drop-in Service Hours / 偶到服務時間 / Jam Kerja di Tempat / ड्रप-इन सेवाको समय/
 اوقات کے نام کے اوقات / ڈراپ این سربیس سہما / Mga Oras ng Serbisyo sa Drop-in /
 เวลาทำการของเคาน์เตอร์โอป-อิน/ड्रप-इन सेवा का समय/
 / Thời Gian Phục Vụ Tiếp Đón

1 Easy Call / 1「易」通 / 1 Panggilan Mudah / 1 सजिलो कल / 1 آسان کال /
 1 आसान काल / 1 Madaling Tawag / 1 ໂທຣ່າງຍາງ / 1 ໂທຣ່າງຍາງ /
 1 सरल कॉल / 1 Cuộc Gọi Ngắn

Service 服務		Mon-Sat 星期一至六	Sun 星期日
Centre Opening Hours 中心開放時間	09:00 – 17:00		
	17:00 – 21:00		✕
1 Easy Call 1「易」通	08:00 – 22:00		

*CHEER closes on public holidays / 本中心於公眾假期休息 / CHEER tutup pada hari libur umum /
 सार्वजनिक बिदाहरूमा CHEER बन्द हुनेछ/ عام تعطیلات پر بند ہوگا / CHEER / ਜਨਤਕ ਛੁੱਟੀਆਂ ਵਿੱਚ CHEER ਬੰਦ
 ਰਹੇਗਾ /
 Ang CHEER ay sarado tuwing mga public holiday / ศูนย์ CHEER ปิดทำการในวันหยุดราชการ /
 CHEER सार्वजनिक छुट्टियों पर बंद रहेगा / CHEER sẽ đóng vào những ngày lễ công cộng

Enquiry / 查詢 / Pertanyaan / सोधपुछ / انكوانرى / पूँढ-पत्रताल / Pagtatanong / සබගාම / पूँढताछ / Tra Vấn

 3106 3104  3106 0454  cheer@hkcs.org  www.hkcs.org

Address / 地址 / Alamat / ठेगाना / پته / पडा / ที่อยู่ / पता / Địa Chỉ



4/F, South Asia Commercial Centre, 64 Tsun Yip Street, Kwun Tong, Kowloon
 九龍觀塘駿業街 64 號南益商業中心 4 樓



This programme is sponsored by the Home Affairs Department.
 本計劃由民政事務總署資助